



Read the follow these instructions carefully before proceeding with installation. Do not deviate from wiring instructions. Incorrect installation could cause electrical short with possible fire.

Always disconnect battery before making any electrical connections.

The gauge is designed to operate on a 12 VDC electrical system.

Be certain there are no kinks in the Speedometer tubing during installation.

Various standard making organization have established guide lines for wiring colors. Those applicable to your installation should be followed



Lisez et suivez ces instructions attentivement avant de commencer l'installation. Ne déviez pas des instructions de câblage. Un câblage incorrect peut provoquer un court-circuitage et même un incendie. Avant de rebrancher la batterie, assurez-vous que tous les raccordements sont bien établis et soudés.

Cet instrument est conçu pour fonctionner sur des systèmes de 12 volts.

Veillez à ce qu'il n'y ait pas de pli dans le tube pendant l'installation

Plusieurs organismes de normes ont établi des lignes directrices pour les couleurs de câblage. Vous devriez suivre celles applicables à votre installation.



Anweisungen vor dem Einbau bitte sorgfältig lesen und befolgen. Halten Sie sich genau an die Anweisungen für die Kabelführung. Andernfalls ist elektrischer Kurzschluss mit möglichem Brand die Folge. Alle Anschlüsse müssen richtig verlötet sein, bevor Sie die Batterie wieder einschalten.

Dieses Instrument ist für 12 V konzipiert.

Achten Sie darauf, dass beim Einbau keine Knicke in den Schläuche.

Halten Sie sich bitte an die für Ihre Installation zutreffenden Normen für die Farben der Kabelführung



Leggere attentamente e seguire queste istruzioni prima di effettuare l'installazione. Seguire alla lettera le istruzioni per il collegamento dei cavi. Un impianto elettrico collegato in modo scorretto potrebbe causare un corto circuito con possibili incendi. Prima di ricollegare la batteria, accertarsi che tutti i collegamenti siano effettuati correttamente e saldati.

Questo strumento funziona con sistemi a 12 Volt.

Assicurarsi che il tubo non rimanga attorcigliato durante l'installazione.

Numerose organizzazioni che si occupano di standardizzazioni hanno stabilito le norme relative al colore dei cavi. È necessario osservare le norme inerenti all'installazione in oggetto



Lea y siga cuidadosamente estas instrucciones antes de proseguir con la instalación. No se desvíe de las instrucciones del cableado. El cableado incorrecto podría causar un cortocircuito eléctrico con posible incendio. Antes de conectar de nuevo la batería, cerciórese de que todas las conexiones estén debidamente construidas y soldadas.

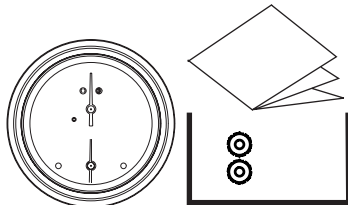
Este instrumento se ha diseñado para operar en sistemas de 12 voltios.

Cerciórese de que no haya retorcimientos en la tubería durante la instalación.

Varias organizaciones que elaboran normas han establecido pautas para los colores del cableado. Deben seguirse las que corresponden a su instalación

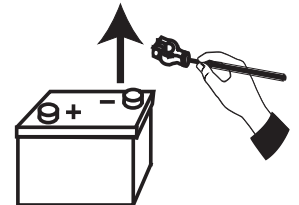
Included

Inclus
Mit eingeschlossen
Inclusi
Incluido

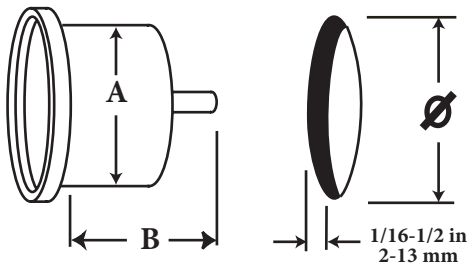


1. Disconnect Battery

Débrancher la batterie
Batterie trennen
Disconnettere la Batteria
Desconecte la batería



2.



A		B		Ø	
52.5 mm	2 1/16 in.	56.3 mm	2.22 in.	54 mm	2 1/8 in.
86 mm	3 3/8 in.	87.3 mm	3.44 in.	87 mm	3 13/32 in.
110 mm	4 9/32 in.	117.3 mm	4.62 in.	111 mm	4.3/8 in.

Select the location

Choisir l'emplacement
Platzierung auswählen
Scegliere la posizione
Escoja la ubicación

Check for clearance

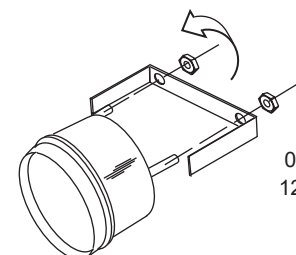
Vérifiez le dégagement
Auf Abstand achten
Controllare lo spazio disponibile
Verifique el espacio libre

Drill the Hole

Forer le trou
Loch bohren
Fare un foro
Taladre el orificio

3. Install Gauge in dash

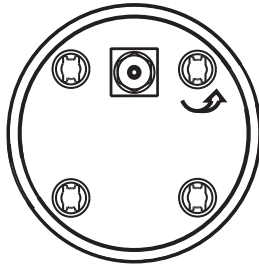
Installez la jauge dans le tableau de bord.
Messinstrument ins Armaturenbrett einbauen.
Installare lo strumento di misurazione nel quadro degli strumenti.
Instale el medidor en el tablero de instrumentos



0.85 Nm
120 in./oz
max.

To Replace Lamp

Remplacer l'ampoule
Auswechseln der Lampe
Sostituire la lampada
Para reemplazar la lámpara

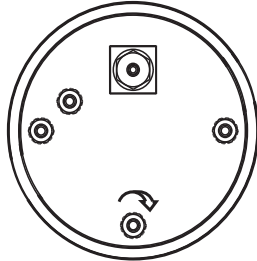


Twist & Pull Out 66297P (North America Only) (66297E - Export)

Tourner et retirer
drehen und herausziehen
Ruotare ed estrarre
Gire y saque

Tightening

Serrer
Festziehen
Stringere
Apretar



Electrical connections tighten 0.70 nm max. (100 in. oz.)

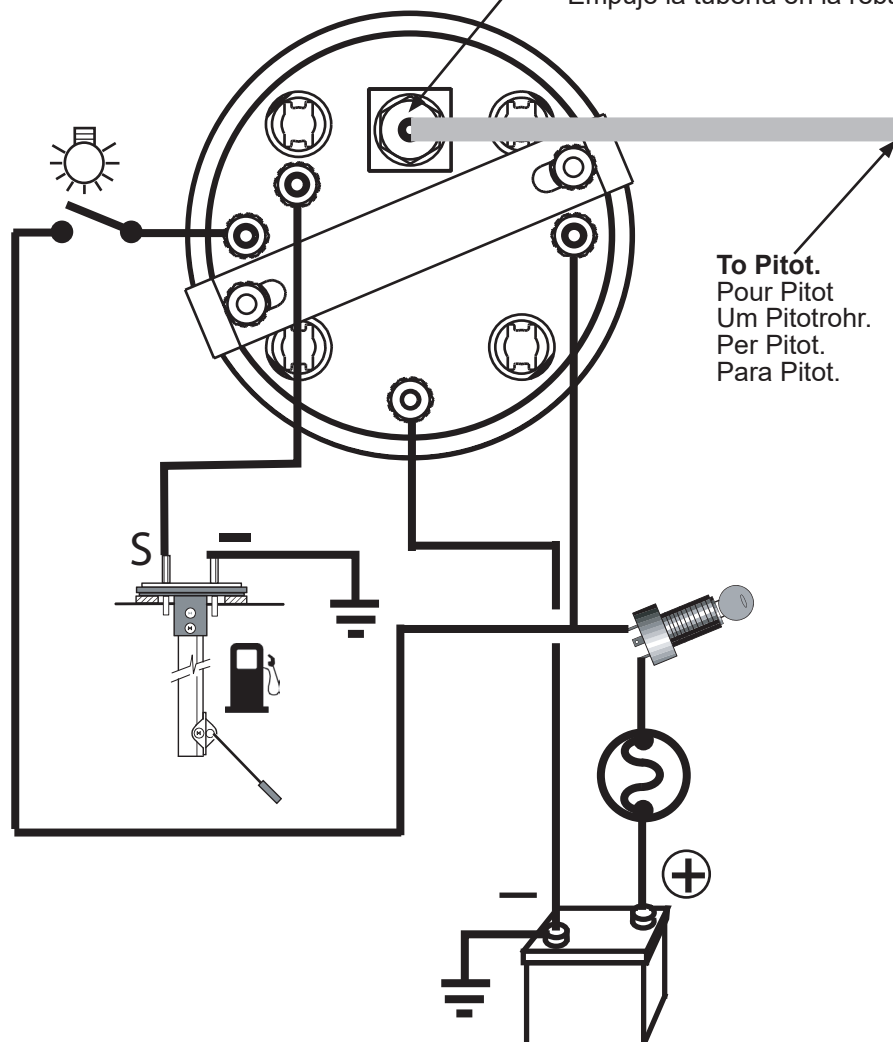
Serrer les connexions électriques à un maximum de 0.70 nm
Elektrische Verbindungen auf höchstens 0.70 nm festziehen.
Stringere i collegamenti elettrici fi no ad un massimo di 0.70 nm
Las conexiones eléctricas se aprietan a un máximo de 0.70 nm

4. Wiring

Câblage
Verdrahtung
Collegamenti
Cableado

Push tubing on barb

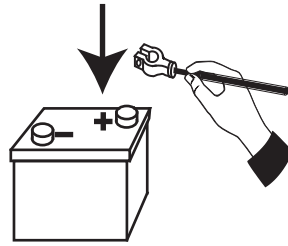
Pousser le tube sur la barbelure
Schlauch auf den Stutzen stecken.
Spingere il tubo sulla fi lettatura
Empuje la tubería en la rebaba



To Pitot.
Pour Pitot
Um Pitotrohr.
Per Pitot.
Para Pitot.

5. Reconnect battery

Rebranchez la batterie
Batterie wieder anschließen
Ricollegare la batteria
Conecte de nuevo la batería



Trouble Shooting

Résolution des problèmes

Fehlerbehebung

Ricerca e Soluzione Problemi e Guasti

Localización y Solución de Problemas

Be certain all connections are correct.

Be certain all connections are clean and tight.

Gauge part number is inked on cylindrical part of housing.

If the speedometer is not reading, check the tubing for kinks and for a clogged pitot.

If the speedometer is not reading, check to see that the pitot is not in the up position.

There are no calibration adjusts to the speedometer.

The speedometer will read 5-10% faster on an outboard engine with its own pitot.

Remove tubing from rear of speedometer in temperatures less than 32 F (0 C) so no water freezes in speedometer.

Veillez à ce que les connexions soient correctes.

Veillez à ce que les connexions soient propres et bien serrées.

Le numéro de pièce de la jauge est imprimé sur la partie cylindrique du logement.

Si le compteur de vitesse ne fonctionne pas, vérifiez si le tube n'est pas plié et si le pitot n'est pas bouché.

Si le compteur de vitesse ne fonctionne pas, vérifiez si le pitot n'est pas en position levée.

Il n'y a pas d'ajustement de calibration pour le compteur de vitesse.

Le compteur de vitesse lira une vitesse entre 5 et 10 % supérieure sur un moteur hors-bord avec son propre pitot.

Retirer le tube de l'arrière du compteur de vitesse lorsque la température est inférieure à 0° C pour que l'eau ne gèle pas dans le compteur de vitesse.

Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungen korrekt sind.

Vergewissern Sie sich, dass alle Verbindungen sauber und fest sitzen.

Die Teilnummer des Messinstruments steht auf dem zylinderförmigen Gehäuse.

Wenn der Tachometer nicht misst, vergewissern Sie sich, dass das Pitotrohr nicht in der Stellung „hoch“ ist.

Wenn der Tachometer nicht misst, untersuchen Sie die Schläuche auf Knicken und ein verstopftes Pitotrohr.

Der Tachometer verfügt nicht über eine Feinabstimmung.

Derachometer misst 5 bis 10 % schneller bei Außenbordmotor mit eigenem Pitotrohr.

Bei Temperaturen unter 0° C entfernen Sie den Schlauch von der Rückseite des Tachometers, damit darin kein Wasser gefriert.

Accertarsi che tutte le connessioni siano eseguite correttamente.

Asegúrese de que todas las conexiones sean correctas.

Il numero di serie dell'indicatore è stampato sulla parte cilindrica dell'alloggiamento.

Se il tachimetro non legge, controllare che i tubi non siano attorcigliati e il tubo di Pitot non siano ostruito.

Se il tachimetro non legge, controllare che il tubo di Pitot non sia in posizione eretta.

Non sono state effettuate regolazioni alla calibratura del tachimetro.

Il tachimetro indicherà una velocità superiore alla reale del 5-10% su un motore fuoribordo con il proprio Pitot.

Rimuovere il tubo dal retro del tachimetro a temperature inferiori a 32 F (0 C), per evitare che l'acqua nel tachimetro non si congeli.

Sea ciertas todas conexiones son correctas.

Accertarsi che tutte le connessioni siano pulite e srette.

El número de pieza del medidor está escrito en la parte cilíndrica de la caja. Si el velocímetro no lee, revise la tubería para determinar si tiene acodaduras y si el tubo de Pitot está obstruido.

Si el velocímetro no lee, revise para ver si el tubo de Pitot no está orientado hacia arriba.

No hay ajustes de calibración para el velocímetro.

El velocímetro leerá 5-10% más rápido en un motor fuera de borda con su propio tubo de Pitot.

Quite tubería del trasero de velocímetro en temperaturas menos de 32 F (0 C) tan ninguna congelaciones de agua en el velocímetro.

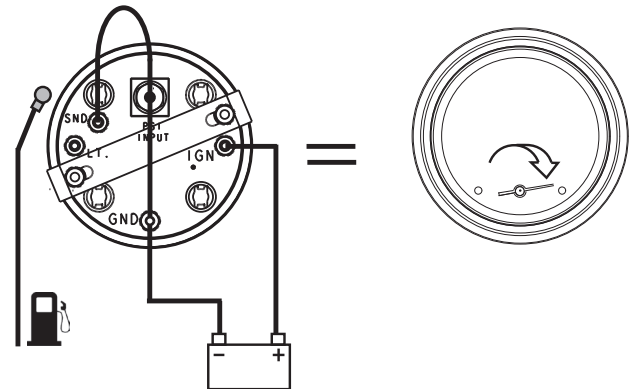
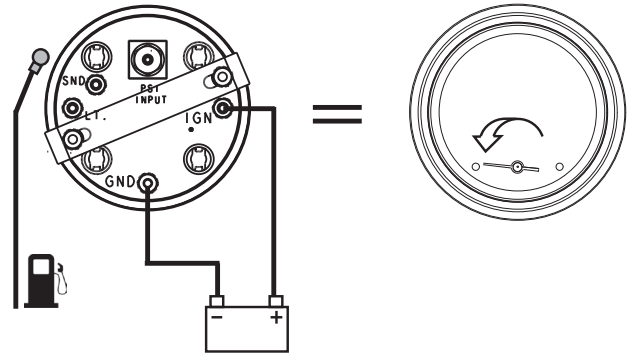
More Trouble Shooting

Plus Résolution des problèmes

Mehr Fehlerbehebung

Più Ricerca e Soluzione Problemi e Guasti

Mas Localización y Solución de Problemas



USA Sales/Support
Veethree Electronics and Marine
2050 47th Terrace East
Bradenton, FL 34203 USA
Tel 941-538-7775
Fax 941-775-1222
techservice@veethree.com
www.veethree.com